

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen  
**Band:** 39 (1968)  
**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Stärkung Erholung Gesundheit

*Dafür gibt es ein Gütezeichen.  
Das Gütezeichen von US-Geflügel.*



US-Geflügel macht keine leeren Versprechungen. Der hohe Anteil von Riboflavin im Geflügelfleisch unterstützt den Stoffwechsel, und das im Fleisch enthaltene Niazin ist ein Nährstoff für das Nervengewebe. Der sehr geringe Fettanteil von US-Geflügel besteht aus stark ungesättigten Fetten, die einen niedrigen Blutplasmaspiegel, besonders an Cholesterin, fördern. Und 100 Gramm Geflügelfleisch haben einen Kalorienwert von 140 bis 250 Kalorien. Darum ist US-Geflügel bekömmlich und als kräftigende und aufbauende Kost für Kranken- und

Pflegeanstalten besonders zu empfehlen. Wir bieten nicht nur ganze Truthühner an, sondern auch die praktischen US-Geflügelfleisch-Rollen und den immer beliebter werdenden Geflügel-Rollbraten. Alle Produkte sind hygienisch in Spezialfolie verpackt, knochenlos und leicht zu portionieren. Die Zubereitung ist zeitsparend und rationell, denn US-Geflügelprodukte sind küchenfertig vorbereitet. Günstiger Einkauf, kostensparende Zubereitung und Bekömmlichkeit: Gibt es eine bessere Kost für Ihre Patienten? Sprechen Sie mit Ihrem Lieferanten oder schreiben Sie uns.



Gesund essen — US-Geflügel essen  
Auf alle Fragen geben wir Ihnen gerne  
und schnell Auskunft.  
Institute of American Poultry Industries  
6 Frankfurt am Main,  
Schillerstraße 15, Telefon 28 79 15

Dieses Coupon bitte ausschneiden und auf eine Postkarte kleben oder in einen Briefumschlag stecken. Ausreichend frankieren und senden an: Institute of American Poultry Industries, 6 Frankfurt/Main, Schillerstraße 15. Sie erhalten von uns kostenlos unsere Broschüre „US-Geflügel in Ihrer Großküche“ mit vielen Informationen und Rezepten.

Name \_\_\_\_\_  
Ort \_\_\_\_\_  
Straße \_\_\_\_\_  
Institute of American Poultry Industries



# Flüssiger Allzweck-Reiniger mit Ammoniak

reingt alles - Wände, Böden, Linoleum, Plättli, Email, Fensterglas, Holzwerk, alles Abwaschbare, Autokarosserien, Polstermöbel, Ueberkleider

**funkelnd sauber**

denn nur AJAX-flüssig enthält Ammoniak, diesen wunderbaren Schmutzentferner!

# AJAX

*flüssig*



Alles Abwaschbare strahlt in neuem Glanz, und duftet frisch und sauber.

In der preisgünstigen Standflasche für Grosskonsumenten.

**nur feucht aufziehen,  
kein Nachspülen,  
kein Auftrocknen!**

AJAX-Markenartikel der Colgate-Palmolive AG werden in modernster Fabrik in Wetzikon ZH hergestellt. Verlangen Sie Muster oder Vertreterbesuch.

Colgate-Palmolive AG Zürich 22  
Industrieabteilung  
Telephon 051 27 40 33

# SCHLARAFFIA



In klinischer und ärztlicher Praxis seit Jahrzehnten bewährt und stets auf dem Stand der neuesten Entwicklung: Schlaraffia-Spitalmatratzen in umfassenden Varianten.

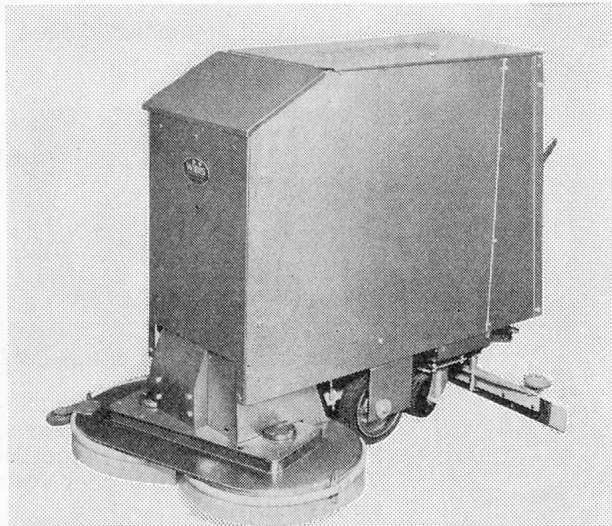
Schlaraffiawerk AG Basel

# Grossraum-Reinigungsmaschinen für Innen- und Aussenflächen

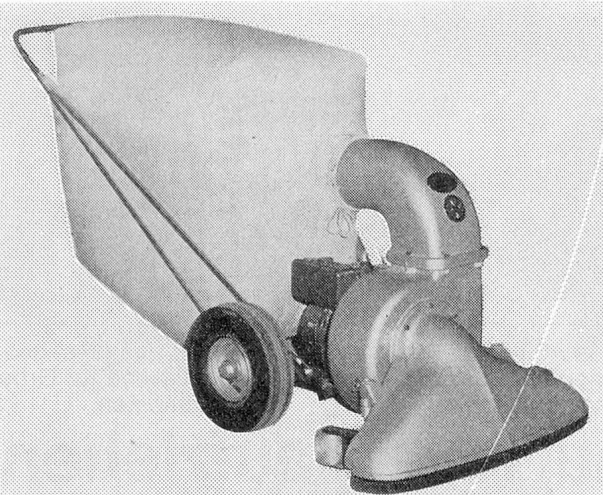
Verlangen Sie ausführliche Prospekte. — Unser geschultes Fachpersonal steht Ihnen für alle Fragen der Reinigungsprobleme unverbindlich zur Verfügung.

**Wibis AG 8910 Affoltern am Albis Tel. 051/99 63 36/99 51 94**  
**Bodenpflege-Maschinen, -Geräte und -Produkte**

☎ 21a



American Lincoln 719 und 730  
 Grossraumreinigungsmaschinen mit Batterieantrieb  
 für grosse Innenflächen wie Fabrikationshallen etc.



Wibis 4400 Abfallsauger mit 4 PS Benzinmotor  
 Wibis 4500 Abfallsauger mit 3 PS Elektromotor  
 Wibis 4600 Abfallsauger mit 4 PS Propangasmotor  
 für Lagerhallen, Turnplätze, Strassen, Spielwiesen etc.

## ROBERT MAUCH ELRO-WERKE AG

ELRO für zuverlässige  
 Beratung

weitsichtige  
 Planung

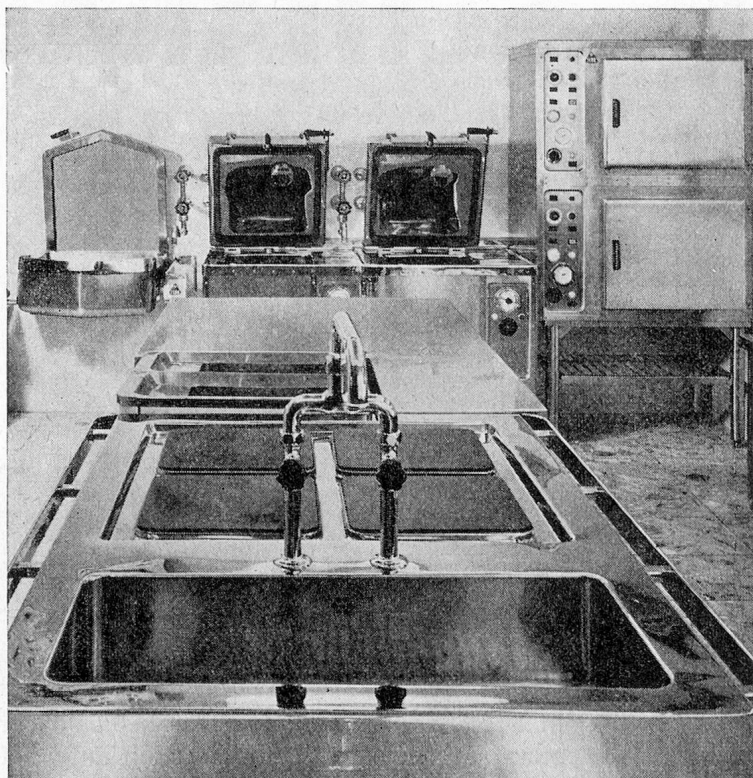
neuezeitliche  
 Einrichtungen

ELRO-Kochapparate sind elektrisch,  
 gas-, dampf- oder heisswasserbe-  
 heizt lieferbar



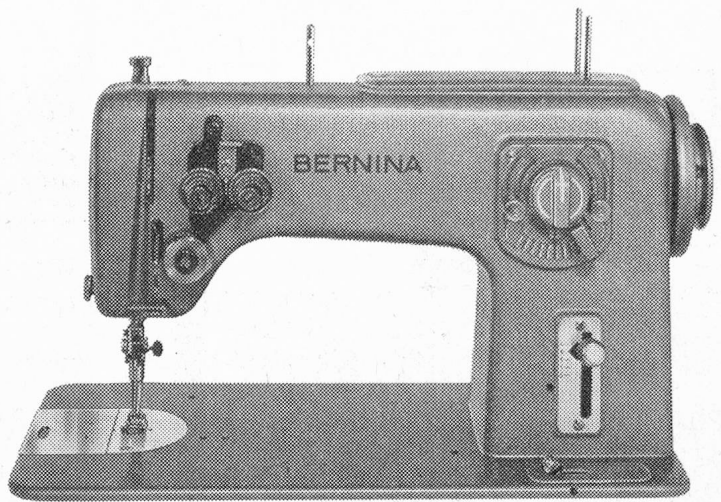
**BREMgarten**  
 AARGAU SCHWEIZ  
 Telefon 057 / 7 17 77

ELRO-Koch-, Brat-, Back- und Grillapparate in Hotels, Restaurants,  
 Kantinen, Spitäler, Anstalten, Heime



ELRO hat mehr als 20 Jahre Erfahrung im Bau  
 von Niederdruck-Kochapparaten mit Regulierautomatik

Die erstklassige Steppstich-,  
Zickzack- und Stopfmaschi-  
ne für Spitäler, Heime und  
Anstalten. Wo es Berge von



Bett-, Küchen- und Tischwäsche sowie Berufskleider aller Art zu reparieren gibt, ist die Bernina Klasse 317 am richtigen Platz. Auch zur Neuanfertigung von Wäschestücken verschiedenster Art ist die **BERNINA 317** besonders geeignet. Verlangen Sie Prospekte und Preisunterlagen bei Fritz Gegauf Aktiengesellschaft, Bernina-Nähmaschinenfabrik, 8266 Steckborn, Telefon 054 8 29 21

Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden. Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend



**BASLER  
EISENMÖBELFABRIK AG.  
SISSACH**

Tel. (051)

Metzger

blanc  
manger  
dawa

COUPE HÔTEL  
DAWA CHOCOLAT



OHNE KOCHEN SANS CUISSON

CRÈME  
CAMEL DAWA

GEZÜCKERT, SUCRÉE, ZUCCHERATA

DR. A. WANDER S.A. BERNE



## WANDER- Dessertspezialitäten

erfüllen höchste Ansprüche und sparen Ihnen Zeit und Arbeit.

### BLANC-MANGER DAWA

das leichte, erfrischende Feinschmeckerdessert mit diskretem Mandelaroma.

Zum Chemisieren der Dessertformen sowie zum Aromatisieren weiterer Desserts:

**HIMBEERSAUCE DAWA** (gebrauchsfertig)

### COUPE HOTEL DAWA

das moderne, preisgünstige Schnelldessert für «5 vor 12». Nur mit trinkfertiger Milch anrühren — kein Kochen. Aromen: Vanille und Chocolat.

**Neues Aroma: Banane**

### CREME CAMEL DAWA

für die vielverlangten, zartschmelzenden und leicht verdaulichen Caramelköpfl. Bereits gezuckert.

Zum Auscaramelisieren der Förmchen sowie zum Aromatisieren von Crèmen, Glacen etc.:

**CAMELZUCKER DAWA** (gebrauchsfertig) hergestellt aus reinem, natürlich gebranntem Zucker.

### CREME DAWA

die neue tischfertige Dosencrème hilft aus mancher Verlegenheit und bietet viele Möglichkeiten.

Aromen: Chocolat, Vanille, Ananas, Orange, Rum.

Muster, Prospekte und weitere Auskünfte erhalten Sie jederzeit gerne durch

**DR. A. WANDER AG BERN**

Sämtliche Artikel lieferbar durch Ihren Grossisten oder Ihre Einkaufsgesellschaft.

67. 11